Sprawa oddana dnia Jan 24-1938.

Kartka 4-17-38 K 8-12-38
" 6-30-38
Około $50 razem
5
ma kosztować.

maiden name
Wyzga
Slub Oct 2-1905

Jan Kuros
died Oct 23-1923.

Karolina Aug 7 — 1911
Katarzyna Mar 27 1913
Edward Apr 23 1914
Jadwiga Jan 9 1917

Otrzymano
Nov 21-1938 Od St. Krawczyka $56.28

Wypłacono

Aug 19-38	Metryki	$	1.25
" 22-38	" Hołyoke	$	25
" 24-38	" dopł "	$	28
" 26-38	Konsul (8)	$	20.00
	Total	$	21.78

Dnia 21-go sierpnia, 1939 roku.

Bank Polski,
Oddział w Tarnowie,
Woj. Krakowskie, Poland.

Wielmożni Panowie:-

W Banku Polskim Oddział w Tarnowie jest złożona na rachunku zablokowanym na imię niżej podpisanego, Feliksa Furtka, Notariusza w Chicopee, kwota 762 złote.

Kwota ta należna jest moim klientom p. Julii Kuroś Przebieglec, i jej dzieciom, a to tytułem sprzedaży gruntu w powiecie Pilzno obecnie Dębica. Część ceny 300 złotych kupna i sprzedaży realności moich klientów, przesłano została klientom jeszcze w miesiącu listopadzie w roku zeszłym, a była ona jedynie kroplą w morzu w obec naglących koniecznych do życia potrzeb moich klientów.

Matka moich klientów, pani Julia Kuroś Przebieglec, wciąż jest chora i musi pozostawać pod opieką lekarzy. Mąż jej jest bez pracy, już czas dłuższy. Żadnego majątku nieruchomego ani żadnych oszczędności klienci moi nie posiadają. Cierpią oni, a szczególnie ich matka, straszliwą nędzę a nawet głodem nieraz przymierają.

Z powodów więc powyżej przedstawionych, upraszam w imieniu moich klientów, Bank Polski o przesłanie i przedstawienie niniejszej prożby Komisji Dewizowej we Warszawie, iżby zezwoliła na przesłanie całej sumy 762 złotych jaka znajduje się na rachunku zablokowanym w Banku Polskim.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
Notariusz Publiczny.

FSF/jnz

Z E Z N A N I E:

Ja niżej podpisana Julia Kurosiowa 2 ślubu Przebieglec, zamieszkała na stałe w Chicopee Falls, Mass., w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej niniejszem składam swe zeznanie pod przysięgą w następującej osnowie:

I. Że jestem jedynie prostą wyrobnicą i że żadnego osobistego majątku tutaj nie posiadam.

II. Że dzieci moje z pierwszego małżeństwa wszystkie podorastały i poodchodziły mię zakładając swoje własne rodziny nie dając mi na starość żadnej pomocy.

III. Że mój drugi mąż od lat przeszło dwu nie pracuję gdyż z powodu depresji trudno mu dostać pracę jako że już jest w podeszłych latach.

IV. Że ja sama nie mam dobrego zdrowia i często muszę szukać porady doktorów co znowu powoduje extra wydatki których nie mam czem opłacać.

V. Że z powodów powyżej przytoczonych wielką nędzę cierpię gdyż nie mam czem płacić za artykuły codziennej potrzeby a z powodu długów pozbawiona jestem kredytu u sklepikarzy.

VI. Oświadczam że ani ja ani moje dzieci nie mamy zamiaru do Polski powracać lecz postanowiliśmy na zawsze pozostać w Ameryce.

Z powodów więc powyżej przytoczonych zwracam się z prozbą do Komisji Dewizowej we Warszawie o udzielenie swego zezwolenia pani Marii Krawczykowej, mieszkance wsi Wewiórka, przesłania mi do Ameryki sumy nie przewyższającej kwoty tysiąc sześdziesiąt dwa złotych. Suma ta należna jest mi i moim dzieciom za sprzedany grunt po naszym mężu i ojcu ś. p. Janie Kurosiu.

Następnie my czworo dzieci ś.p. Jana Kurosia oświadczamy zgodnie że należne nam pieniądze za sprzedany spadek po naszym ojcu ś.p. Janie Kurosiu, oddajemy na własność, naszej matce Julii Kurosiowej 2 go ślubu Przebieglec, gdyż innej pomocy nie możemy jej na stare lata udzielić gdyż mamy swoje własne rodziny na utrzymaniu.

Wszyscy niżej podpisani oświadczamy zgodnie że życzeniem naszem jest ażeby wszystkie należne nam pieniądze przesłane zostały na adres naszego zastępcy prawnego na Amerykę jak następuje: Felix Furtek, Notariusz Publiczny, 224 Exchange St., Chicopee, Mass., U. S. America.

Chicopee, Mass., dnia 15-go sierpnia, 1938 roku.

....

Świadek.

....

Świadek. .....

.....

.....

Dr. TADEUSZ IDZIŃSKI
NOTARJUSZ
w PILŹNIE

Pilzno, dnia 21 marca 1939 roku.

WPan
Feliks F u r t e k
Notariusz Publiczny

224 Exchange Street
Chicopee, Mass.

W odpowiedzi na list z dnia 6 lutego donoszę uprzejmie, że cała reszta ceny sprzedaży należnej Julii Kuroś Przebieglec została przez Stanisława Krawczyka złożona w Banku Polskim w Tarnowie na rachunku zablokowanym zagranicznym na imię i nazwiska WPana t.j. Feliksa Furtka Notariusza w Chicopee. Po wysłaniu w listopadzie na adres WPana kwoty 56 dolarów czyli 300 zł.pozostała na wspomnianym rachunku zablokowanym reszta w kwocie 762 złote.-

Proszę więc samemu napisać do wspomnianego Banku Polskiego w Tarnowie i poprosić o przesłanie tych pieniędzy z tego rachunku zablokowanego do Ameryki. Najlepiej będzie gdy Pan w Konsulacie Polskim w Ameryce wystara się o poświadczenie co do niezamożności swych klientów i zachodzącej potrzeby wypłaty tych pieniędzy i to zaświadczenie Konsulatu Polskiego w Ameryce dołączy do podania o wypłatę pieniędzy skierowanego wprost do Banku Polskiego w Tarnowie, to pieniądze te zostaną wtedy wcześniej i może w całości odrazu wypłacone. W każdym razie cała reszta ceny sprzedaży w kwocie 762 złotych jest zabezpieczona i przez kupiciela złożona w wspomnianym Banku i tylko od decyzji tegoż Banku powziętej w porozumieniu z Komisją Dewizową w Warszawie zależy wypłata tej gotówki. Dlatego proszę zwrócić się wprost do tego Banku przy dołączeniu wspomnianego poświadczenia Konsulatu Polskiego, przyczym należy powołać się na

./.

swoje imię i nazwisko a nie klientów, gdyż gotówka ta została złożona w Banku Polskim w Tarnowie na nazwisko WPana jako Notariusza w Chicopee.-

Załączając pozdrowienia z Polski, pozostaję

z poważaniem

Wadeusz Tarnowski
notariusz

Dnia 6-go lutego 1939 roku.

W. P. Dr. Tadeusz Idzinski,
Notariusz w Pilźnie,
Woj. Krakowskie, Poland.

Wielmożny Panie:-

Sprawa po ś. p. Janie Kurosiu.

W dniu 21 listopada 1938 roku, otrzymałem na rachunek moich klientów sumę 56 dol. 28 centów która to suma odpowiada sumie 300 złotych o których pisze mi kupiciel Stanisław Krawczyk.

Kupiciel pisze mi również że Komisja Dewizowa nie zezwoliła na przesłanie reszty pieniędzy. Nie wiem co jest tego powodem sprzeciwu Komisji gdyż w innych wypadkach Komisja Dewizowa zezwalała na przesłanie 1,000 dolarów w miesięcznych ratach.

Dlatego prosiłbym W. Pana o przypilnowanie tej sprawy i niech się W. Pan zwróci jeszcze raz do Komisji Dewizowej z prośbą o zezwolenie na przesłanie reszty pieniędzy. Klienci moi są bowiem ludźmi bardzo ubogimi i potrzebują gwałtownie pieniędzy. Pieniądze mogą być posłane wprost na adres zamieszkania klientów: Julia Kuroś Przebieglec, 40 Oxford St., Chicopee Falls, Mass.,U.S.A.

Jeżeli Komisja Dewizowa zezwolenia swego nie udzieli, to proszę dopilnować ażeby należne mym klientom pieniądze złożone zostały na imię moich klientów w Banku Polskim w Tarnowie.

Jeżeli będą jakiekolwiek koszta z tą sprawą związane, klienci moi zgadzają się ażeby je odjąć ze sumy im przynależnej. Jeżeli zaś jest to niemożliwem, to należytość W. Pana zapłacą klienci moi wprost z Ameryki za mem pośrednictwem.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 6-go lutego 1939 roku.

Pan Stanisław Krawczyk,
wieś Wiewiórka, poczta Zasów,
powiat Dębica, Małopolska, Poland.

Szanowny Panie Krawczyk:-

W odpowiedzi na list Pański który otrzymałem kilka tygodni temu i donoszę uprzejmie że otrzymałem od Pana przesyłkę pieniężną na sumę 56 dolarów 28 centów co z pewnością odpowiada ta suma kwocie 500 złotych.

Napisałem list do p. Rejenta Dr. Tadeusza Dzwińskiego ażeby dopomógł Panu w staraniu się o zezwolenie na przesłanie reszty pieniędzy do Ameryki. Pożądanem więc jest ażeby Pan zgłosił się do biura p. Rejenta.

Następnie poinformowałem p. Rejenta że gdy Komisja Dewizowa odmówi swego zezwolenia to proszę wszystkie należne moim klientom pieniądze złożyć na imię klientów w Banku Polskim w Tarnowie.

Niniejszy list niech Pan zatrzyma gdyż jest on zarazem pokwitowaniem iż otrzymałem od Pana sumę 56 dol. 28 centów.

Kreślę się z uszanowaniem,

.....
Notariusz Publiczny.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) 381 (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. _____

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid ___15___ *cents* *Class postage* ___L___

Declared value ___X___ Surcharge paid, $_____

Return Receipt fee _____ Spl. Del'y fee _____
Delivery restricted to addressee:

in person_____, or order_____ *Fee paid*_____
Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per _____ (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 05—6852

Dnia 3-go września, 1938 roku.

W. P. Dr. Tadeusz Idzinski,
Notariusz w Pilźnie,
Woj. Krakowskie, Poland.

[illegible]

Sprawa po ś.p. Janie Kuroslu.

Stosując się do listu W.P. z daty [illegible] lipca b.r. załączam [illegible] przeniesienie [illegible] Stanisława Krawczyka z Niewiórki.

Pełnomocnictwo do sprzedaży realności
Metryka ślubu
Metryka zgonu
Cztery metryki urodzenia dzieci
[illegible]

Proszę więc powiadomić o tem reflektanta p. Stanisława Krawczyka, i proszę dopilnować ażeby cała suma należna moim klientom [illegible] przez kupiciela. Podług ugody, to kupiciel ma zapłacić również wszystkie koszta w Polsce.

Następnie przygotowałem dokument p.t. Zeznanie który proszę przesłać do Komisji Dewizowej z prośbą o udzielenie zezwolenia na przesłanie pieniędzy do Ameryki.

W zeznaniu jak W.Pan zauważy, to klienci moi życzą sobie ażeby cała należytość przesłaną została na moje imię i adres do Ameryki. Jest to bardzo ważne dla mnie a to z powodu że moi klienci są rzeczywiście ludźmi ubogimi i wszystko do tego czasu robiłem im na kredyt, a nawet opłaty konsularne przeszło 20 dolarów opłaciłem z własnej kieszeni.

Gdyby więc klienci otrzymali pieniądze bez mej wiedzy, mogliby mi nie zapłacić.

Dlatego jeszcze raz bardzo o to upraszam ażeby W.P. dopilnował iżby należytość przesłaną została na mój adres.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 9-go lipca, 1938 roku.

Pan [illegible],
wieś [illegible], poczta [illegible],
powiat Dębica, Małopolska, Poland.

Szanowny [illegible]!

Listy [illegible] z dnia 17 czerwca otrzymaliśmy i moji klienci zaraz głęboko się nad niemi zastanowili.

Cena którą Pan ofiarował 800 złotych za mórg nie jest wystarczającą. Do tego Pan pisze o jakiś zbiorach z gruntu, a które przecież moi klienci Panu darować nie mogą gdyż nie oni grunt ten obsiewali.

Otóż moi klienci stawiają Panu ostatnie warunki:

Zapłaci Pan po 800 złotych za mórg gotówką przy kontrakcie. Opłaci również Pan wszystkie koszta w Polsce. Klienci moji opuścili [illegible] 50 złotych na mordze. Zbiory z pola w tym roku należą do tego kto zasiał lub zasadził i klienci moji nie mogą tego Panu sprzedawać.

Niech więc Pan uda się do Rejenta lub adwokata w Dębicy lub Pilźnie niech całą sprawę opowie i polaci wyrobić taki dokument [illegible] na podstawie jego można wszystkie sprawy moich klientów załatwić. Dokument ten niech p. Rejent prześle na mój adres celem podpisu i legalizacji. Nadmieniam że ś.p. Jan Kuraś umarł w Chicopee Falls, Mass., dnia 23 października 1923 roku pozostawiając żonę Julię obecnie powtórnie zamężną Przebieglec i czworo dzieci już pełnoletnich a mianowicie: Karolina lat 27; Katarzyna lat 25; Edward lat 24; i Jadwiga lat 21. Wszystkie dzieci rodzone w Ameryce i wszystkie wspólnie z matką mieszkają.

Dodaję jeszcze jedno że cała sprawa musi być przeprowadzona w Polsce i Pan musi [illegible] do niej Rejenta lub adwokata. Jeżeli Pan nie zgodzi się na te warunki które Panu w tym liście zapodałem, to my mamy tutaj innego kupca który nam zapłaci tę cenę którą moi klienci żądają. Niech więc Pan dłużej się nie targuje lecz zaraz przystąpi do sprawy.

Z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Dnia 25-go kwietnia, 1938 roku.

Pan Stanisław Krawczyk
wieś Wiewiórka, poczta Zasów,
powiat Dębica, Małopolska, Poland.

Szanowny Panie:

List Pana adresowany do mnie lecz przeznaczony dla moje klientki pani Julii 1-go Kuros 2-go Przebieglec, otrzymałem i zaraz wezwałem do siebie klientkę moją i jej dzieci. Po głębszem zastanowieniu się klienci moji naznaczyli cenę [illegible] złotych za mórg a ponieważ jak Pan pisze gruntu jest około 1½ morga więc za całość wynosiłoby to 1,3[illegible] złotych. Naturalnie że koszta w Polsce z tą sprawą związane pokryłby Pan moi zaś klienci pokryją wszystkie koszta znowu tutaj w Ameryce.

Jeżeli więc Pan na te warunki się zgadza, to proszę niezwłocznie niech się Pan uda razem z tym listem co go teraz Pan czyta do p. Rejenta w Dębicy lub w Pilznie, niech Pan całą sprawę p. Rejentowi objaśni oraz poleci wyrobić Pełnomocnictwo do sprzedaży gruntu moich klientów i takowy dokument proszę przesłać na mój adres do Ameryki. Nadmieniam jeszcze że ma Pan mieć wszystkie pieniądze gotowe na ręce do wpłaty p. Rejentowi gdy kontrakt z Ameryki nadejdzie.

Dodaję jeszcze jedno że my przyślemy razem z kontraktem jeszcze jeden dokument który potrzebny będzie do uzyskania zezwolenia Komisji Dewizowej na przesłanie pieniędzy do Ameryki.

Niech więc Pan sprawy tej nie lekcewarzy lecz zaraz uda się do Rejenta gdyż w przeciwnym razie grunt ten sprzedany komu innemu i Pan będzie potem żałował.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notariusz Publiczny.

Dnia 2/10/1938

Kochane Pajstwo pisze do was pare słów
ale niebardzo weszołe ale trudno
inacy ja jusniemuk poradzić pierwszy
ras zrobiłam Podanie i zaocyłam Stem
te prodzibo ciosciemi Przysłali do dewizyj
Tomipszy znali 100 Złotych wysłać
areszte do Kaszy Polski na imie famimie
luj Kurosiuw Tosia na to pewno mocni
ska Przeciwiła i zrobiła Przesif Komiszj
dewizowy i podrugi rosz pszyznali
300 Złotych wysłać zagranice areszte
do kaszy Polski na imie Kuroszuw
wiec wyszywam 300 Złotych 2/10/1938
mam nadzieje ze tak potrochu wyszle
co miesoc co dwa ale nakazde jedno
wysłanie muse robić prodzibe do ko
misyj dewizowy i to kosztuje piniedzy
do i dwana to wynie sie blysko
tyly sio ten grot Kosztuje

Chyba ze pajwo Kaze dać do kasy.
To dam ale jak dam do kasy
dalej nie otpowiadam zupieniodze
bo dam najmie Kurosiuw to jaich
niewydostane i prosze o potwierdzenie
od pieniedzy Spiecotkom ~~mo~~ pana
rejeta i zebem wiedziała ze to ledzie
tyle kostować tobem zdaleka ottego
otstopił co kosztuje piniedze Chodu
jazdy to wyto nieuwierzycie
wiec prosze pajszwa łaskawonie
zebysciemi co mogli opóscić ale jak
nie opuscicie tom zaco zgodził to zapłace
zeby znowu pajswo niemiało obawy
boi maj tam brat sie znajduje
wameryce Wiec Prosze mi dać
otpowić na ten lit tyko zaraz
~~to~~ jak was tyko pozrowia
Wzyski Z powazaniem
Stanisław i Marya Krawczykowie

Wiec Prosze Pajstwa je nasz
comam zrobicz Spieniodzimy Kazalimy
Dać Zł 762, należy włacić na rk
zablokowany rodziny Kurasiów
w R Bnku Polskim lub innym Banku
Dewizowym. wiec Prosie sie nieobawiac
mie bo tak macie jak by i w domu bo zebe
m muk tobem wam zrobit niewiem co
ale w tem miesieciu niemoge nic zrobic
adaly mam nadzieje ze sie dowysłać
potrosze Wiec prosze mi odpisać comam

zrobic cymam dar pieniezdze dokaszy cymam
sie opisac i proszemi przysłać takie upowa
zninie zebem muk zrobić Kontrach.
a pieniedzie dziesiemajo obracać
to mi prose odpisac i prosze przyorzyć
piecotke panarejeta bo chco robić Kontrach
ale pieniozdze dokaszy.

Wiec proszemi dac otpowić comam
zrobić

August 22, 1938.

Office of the
City Clerk,
Holyoke, Mass.

Dear Sir:

Enclosed please find a check for Twenty-five cents ($.25) for which please send me a certified copy of a Marriage Certificate for the following:

Jan or John Kuros with

Julia Wyzga

Married in Holyoke, Mass., about

October 2, 1905.

Very truly yours,

.....
Notary Public.

RZECZPOSPOLITY MASSACHUSETTS

Powiat: Hampden Miasto: Chicopee

Rodzenie rejestrowane w mieście Chicopee.

Numer: 608

1. Dzień Urodzenia: 7-go sierpnia, 1911 roku

2. Imię i nazwisko Dziecka: Karolina Kuras

3. Rasa: Biała

4. Płeć: Żeńska

5. Miejsce Urodzenia: 123 Belcher ulica, Chicopee, Massachusetts

6. Imię Ojca: Jan Kuraś

7. Miejsce zamieszkania Ojca: Chicopee, Massachusetts

8. Zajęcie Ojca: Maszynista

9. Miejsce Urodzenia Ojca: Galicia

10. Imię panieńskie Matki: Julia Wyzga

11. Miejsce zamieszkania Matki: Chicopee, Massachusetts

12. Miejsce urodzenia matki: Galicia

13. Dzień wciągnięcia do ksiąg: 8-go września, 1911 roku.

Ja stwierdzam że powyżej jest wierną kopją wyciągu z ksiąg.

Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz

Ja, Karol P. LaRiviere, powyżej wymieniony oświadczam i stwierdzam że ja piastuję urząd Sekretarza Miastowego w powiecie i stanie powyżej wymienionym i że wszystko powyżej podane jest wierną kopją wyciągu z ksiąg miejskich jak stwierdzone przezemnie.

Świadcząc swą ręką, przykładam urzędową pieczęć wspomnianego miasta dnia 19-go sierpnia, 1938.

Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz

RZECZPOSPOLITY MASSACHUSETTS

Powiat: Hampden Miasto: Chicopee

Rodzenie rejestrowane w mieście Chicopee.

Numer: 307

1. Dzień Urodzenia: 2-go kwietnia, 1914 roku

2. Imię i nazwisko Dziecka: Katarzyna Kuraś

3. Rasa: Biała

4. Płeć: Żeńska

5. Miejsce Urodzenia: 27 Linden Street, Chicopee, Massachusetts

6. Imię Ojca: Jan Kuraś

7. Miejsce zamieszkania Ojca: Chicopee, Massachusetts

8. Zajęcie Ojca: Stevens-Duryea kompania

9. Miejsce Urodzenia Ojca: Austria

10. Imię panieńskie Matki: Julia Wyzga

11. Miejsce Zamieszkania Matki: Chicopee, Massachusetts

12. Miejsce Urodzenia Matki: Austria

13. Dzień wciągnięcia do ksiąg: 4-go lutego, 1915 roku.

Ja stwierdzam że powyżej jest wierną kopją wyciągu z ksiąg.

Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz

Ja, Karol P. LaRiviere, powyżej wymieniony oświadczam i stwierdzam że ja piastuję urząd Sekretarza Miastowego w powiecie i stanie powyżej wymienionym i że wszystko powyżej podane jest wierną kopją, wyciągu z ksiąg miejskich jak stwierdzone przezemnie.

Świadcząc swą ręką, przykładam urzędową pieczęć wspomnianego miasta dnia 19-go sierpnia, 1938.

Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz.

RZECZPOSPOLITY MASSACHUSETTS

Powiat: Hampden Miasto: Chicopee

Rodzenie rejestrowane w mieście Chicopee.

Numer, 362

1. Dzień Urodzenia: 23-go kwietnia, 1915 roku

2. Imię i nazwisko Dziecka: Edward Kuraś

3. Rasa: Biała

4. Płeć: Męska

5. Miejsce Urodzenia: 27 Linden ulica, Chicopee, Massachusetts

6. Imię Ojca: Jan Kuraś

7. Miejsce zamieszkania Ojca: Chicopee, Massachusetts

8. Zajęcie Ojca: w J.S.A. i T. Kompani

9. Miejsce Urodzenia Ojca: Austria

10. Imię panieńskie Matki: Julia Wyzga

11. Miejsce Zamieszkania Matki: Chicopee, Massachusetts

12. Miejsce Urodzenia Matki: Austria

13. Dzień wciągnięcia do ksiąg: 5-go maja, 1915 roku.
Ja stwierdzam że powyżej jest wierną kopją wyciągu z ksiąg.
Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz

Ja, Karol P. LaRiviere, powyżej wymieniony oświadczam i stwierdzam że ja piastuję urząd Sekretarza Miastowego w powiecie i stanie powyżej wymienionym i że wszystko powyżej podane jest wierną kopją, wyciągu z ksiąg miejskich jak stwierdzone przezemnie.

Świadcząc swą ręką, przykładam urzędową pieczęć wspomnianego miasta dnia 19-go sierpnia, 1938.

Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz

RZECZPOSPOLITY MASSACHUSETTS

Powiat: Hampden Miasto: Chicopee

Dzień Urodzenia rejestrowane w księgach w mieście Chicopee

Numer: 5

1. Dzień Urodzenia: 2-go stycznia, 1917-roku.

2. Imię i nazwisko Dziecka: Jadwiga Kuraś

3. Rasa: Biała

4. Płeć: Żeńska

5. Miejsce Urodzenia: 27 Linden ulica, Chicopee, Massachusetts

6. Imię Ojca: Jan Kuraś

7. Miejsce zamieszkania Ojca: Chicopee, Massachusetts.

8. Zajęcie Ojca: w N.E. Westinghouse kompani

9. Miejsce Urodzenia Ojca: Austria

10. Imię panieńskie Matki: Julia Wyzga

11. Miejsce Zamieszkania Matki: Chicopee, Massachusetts

12. Miejsce Urodzenia Matki: Austria

13. Dzień wciągnięcia do ksiąg: 26-go lutego, 1917.

Ja stwierdzam że powyżej jest wierną kopją wyciągu z ksiąg.

Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz

Ja, Karol P. LaRiviere, powyżej wymieniony oświadczam i stwierdzam że ja piastuję urząd Sekretarza Miastowego w powiecie i stanie powyżej wymienionym i że wszystko powyżej podane jest wierną kopją, wyciągu z ksiąg miejskich jak stwierdzone przezemnie.

Świadcząc swą ręką, przykładam urzędową pieczęć wspomnianego miasta dnia 19-go sierpnia, 1938.

Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz.

RZECZPOSPOLITY MASSACHUSETTS

Powiat: Hampden Miasto: Chicopee

Zgon rejestrowany w mieście Chicopee.

Numer 395.

Dzień zgonu: 23-go października, 1923.

Imię i nazwisko zmarłego: Jan Kuraś

Imię żony: Julia Wyzga

Płeć: Męska

Stan: Żonaty

Rasa: Biała

Przyczyna śmierci: Krwiotok mózgu.

Miejsce zamieszkanie: 27 Linden ulica, Chicopee, Massachusetts

Zatrudnienie: Robotnik

Miejsce zgonu: Chicopee, Massachusetts

Miejsce urodzenia: Austria

Imię Ojca: Adam Kuraś

Miejsce Urodzenia Ojca: Austria

Imię panieńskie Matki: Małgorzata Paździer

Miejsce Urodzenia Matki: Austria

Miejsce Pogrzebu: na cmentarzu św. Patryka, Chicopee, Massachusetts.

Dzień wciągnięcie do Ksiąg: 10-go listopada, 1923.

Ja stwierdzam że powyżej jest wierną kopją wyciągu z ksiąg.

Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz

Ja, Karol P. LaRiviere, powyżej wymieniony oświadczam i stwierdzam że ja piastuję urząd Sekretarza Miastowego w powiecie i stanie powyżej wymienionym i że wszystko powyżej podane jest wierną kopją, wyciągu z ksiąg miejskich jako stwierdzone przezemnie.

Świadcząc swą ręką, przykładam urzędową pieczęć wspomnianego miasta dnia 19-go sierpnia, 1938.

Karol P. LaRiviere, Miejski Sekretarz.

RZECZPOSPOLITA MASSACHUSETTS

Miasto Holyoke, 25-go sierpnia, 1938 roku.

Ja, Jan F. Sheehan, niniejszem stwierdzam iż znalazłem w metrykach ślubów we wspomnianym mieście Holyoke, że małżeństwo zostało zawarte między Janem Kuraś i Julią Wyzga, 2-go października, 1905 roku.

PAN MŁODY	PANNA MŁODA
Jan Kuraś	Julia Wyzga
Wiek: 22 lata Rasa: Biała	Wiek: 17 lat Rasa: Biała
Związki małżeńskie: pierwszy raz	Związki małżeńskie: pierwszy raz
Miejsce zamieszkania: 4 Oliver St.	Miejsce zamieszkania: 5 Oliver St.
Zatrudnienie: Robotnik	Zatrudnienie: prządka
Miejsce Urodzenia: Austria	Miejsce Urodzenia: Austria
Ojca Imię: Adam Kuraś	Ojca Imię: Jan Wyzga
Matki Imię: Małgorzata Pozdzior	Matki Imię: Marjanna Kiełbasa

Miejsce i Dzień ślubu: Holyoke, 2-go października, 1905 r.

Ślubu udzielił: Ks. Stanisław Tarnowski, Ksiądz w Holyoke.

Ja, Jan F. Sheehan, powyżej wymieniony oświadczam że ja piastuję urząd Miejskiego Sekretarza miasta Holyoke, powiatu Hampden, w Rzeczpospolitej Massachusetts, że rekordy ksiąg małżeństwa wspomnianym mieście są w mem posiadaniu, i że powyżej zapodane są wierną kopją wyciągu z ksiąg miejskich, wspomnianym mieście, jako stwierdzone przezemnie.

Świadcząc ręką i pieczęcią wspomnianego miasta Holyoke, na dniu i roku powyżej zapodane.

(Pieczęć)

Jan F. Sheehan, Miejski Sekretarz.

Respublica Poloniae

Palatinatus Cracovia

Districtus Pilzno

Nrus 204

Dioecesis Tarnów

Decanatus Radomyśl w.

Parochia Zassów

Testimonium ortus et baptismi

50 MAREK 50 OPŁATA STEMPLOWA

Officium parochiale ecclesiae Zassoniensis omnibus et singulis, quorum interest aut interesse poterit, praesentibus testatur, in libro metrices baptisatorum pro villa Niewiórka destinato, tomo VI pag. 95 Nro ser. 33 sequentia reperiri:

„Anno Domino Millesimo octingentesimo octogesimo primo

„hoc est 1881 die vigesima prima mensis octobris

nat us sub Nro domus 59, et die 23 octobris 1881 ab Francisco Baliński baptisat us est:

Nomen baptisati	Religio	Sexus	Thorus	PARENTES Pater	PARENTES Mater	Patrini	Adnotatio
Joannes	Rom. cath.	masculin.	legitim.	Adam Kuroś filii Adalberti et ~~Magda~~ Margarethae ~~[illegible]~~ Stalec	Margaretha Górdzior filia Adalberti et Barbarae Kalemba	Joannes Pytko et Catharina Zioło	

Obstetrix:

In quorum fidem hisce litteris sigillo ecclesiae munitis manu propria subscribo.

AB OFFICIO PAROCHIALI

Zassoniae die 3 Maji 1923

J. Kraciński

Melanus.

1614-22. Typhis Josephi Pisz, Tarnoviae.

C. K. SĄD POWIATOWY w PILZNIE
Pod. dnia 27/9 1907
o godz. p. poł.
Egz. rub. zał.

Hipoteczne lwh. 77 ks. gr gm. Wiewiórka

C. k. Sąd powiatowy

w Pilźnie

Jan Kuroś

gospodarz w [illegible]

[illegible]em

za uwiadomie[illegible]

[illegible]arzyny ze

Józefa Slęzaka i

Szpyrków Slęzak[illegible]

w Wiewiórce

o wpis prawa własności pojedynczo

2/14 części realności napisów

Lwh. 77 ks. gr. gm. załącz:

Wiewiórka

Tab.1727/7

[illegible] podstawie kontraktu kupna sprzedaży z daty Pilzno dnia 3 kwietnia 1907 [illegible] dozwala się na wpis prawa własności 2/14 części realności lwh. [illegible] gm.Wiewiórka objętej,w miejsce Józefa Ślązaka i Katarzyny ze Szpyrków Ślązakowej - na rzecz Jana Kurosia,z równoczesnem zaintabulowaniem na karcie [illegible] prawa dożywotniego użytkowania 2/14 części tejże realności [illegible] Kurosia [illegible] na rzecz Adama Kurosia.

O uchwale tej zawiadamia się:

1/.p.Jana Kurosia we Wiewiórce

2/.p.Józefa Ślązaka

3/.p.Katarzynę Ślązak

4/.p.Adama Kurosia we Wiewiórce.przy zwrocie oryginalnego kontraktu [illegible] hipotecznego [illegible]

5/.Ck.Urząd ewidencyjny i

6/.Ck.Urząd podatkowy w Pilznie z tem,że kontrakt zgłoszono do wymiaru należytości przenośnej do poz.[illegible]

Ck.Sąd powiatowy Oddział III.

Pilzno dnia 13 września 1907.

[illegible]

P. Jan Kuroś
we
Wiewiórce

K. u. K. Oester: Ung: Consulat.

Geschen zur Belaubigung der vorstehenden Fertigung des Herrn Cornelius J. Driscoll, öffentlichen Notars des Staates Massachusetts wohnhaft in Chicopee, Massachusetts.

Der K. u. K. Consul.

[illegible]

BOSTON den 30 Juli 1907

Staat Massachusetts,

V. S. A.

Taxe pr 6 Kr 75 h. Constur. II post 25

Rec. . 3 Kr 13 h. . . . . .

9 Kr 88 h = $ 2.

P-----1 M.

STAN MASSACHUSETTS.

HRABSTWO HAMPDEN, S. S. CHICOPEE:

Działo się dnia 25 miesiąca lipca R. P. 1907

Stawił się przedemną osobiście mi znany Jan Kuroś i

podpisał w obec mnie własnoręcznie powyższy z jego wolą zgodnie spisany dokument.

Cornelius J. Driscoll

NOTARYUSZ PUBLICZNY.

Zgłoszono do wymiaru należytości
do B. 995
Pilzno, dnia 3 Września 1907

[illegible]

Kontrakt kupna
sprzedaży

1 KRONE 1898 1

[illegible] między Józefem Ślęzakiem i Katarzyną ze Szpyrków Ślęzakową gospodarzami z Wiewiórki jako sprzedającymi z jednej a Janem Kurosiem gospodarzem również z Wiewiórki jako kupującym z drugiej strony

I. Wedle księgi gruntowej dla gminy Wiewiórka zaintabulowanem jest prawo własności 2/14 części realności Lwk. 77 ks. gr. tejże gminy objętej składającej się z parcel bud. lk. 240 i 344 i grunt. lk. 2073/2, 2075/1, 2075/2, 2076, 2077, 2078/1, 2078/2, 2079, 2080, 2081/1, 2081/3, 2082/1, 2082/2, 2083/1, 2083/2, 2084/1, 2084/2, 2085/1, 2085/2, 2086/1, 2086/2, 2087/1, 2087/2, 2088/1, 2088/2, 2088/3, 2615 i 2616 – na rzecz Józefa Ślęzaka w 1/14 i Katarzyny ze Szpyrków Ślęzakowej w 1/14 części.

II. Na tej podstawie sprzedają Józef Ślęzak i Katarzyna ze Szpyrków Ślęzakowa powyż wspomniane 2/14 części realności

z osoby sądowi nieznani Józef Ślęzak i Katarzyna Ślęzakowa, włościanie w Wiewiórce zamieszkali, których tożsamość osoby stwierdzili znani sądowi świadkowie P. Władysław Król i Henryk Blatt, obaj dyetaryusze adwokaci z Pilzna, powyższy kontrakt wobec sądu pierwszy jako pisma nieświadomy znakiem odręcznym podziwiczył zaś ostatnia własnoręcznie podpisała.

C.K. Sąd powiatowy Oddział VI
Pilzno dnia 30go kwietnia 1907
Mierzyński
ck. ofic: sądowy

C.K. SĄD POWIATOWY W PILZNIE

Świadkowie { Józef T. Ogorzałek
Jan Galicz

× Jan Kurosz

L: 1727/7

Na podstawie niniejszego kontraktu zaintabulowano prawo własności 2/14 części realności wkl: 77 ks. gr. Wiewiórka objętych, Józefa i Katarzyny Ślęzaków własnych na rzecz Jana Kurosia [illegible] prawa dożywotniego użytkowania tych 2/14 części na rzecz Adama Kurosia.

Pilzno, 7/12 07.

Gilecki

C.K. URZĄD KSIĄG [illegible] W PILZNIE

Odnośnie do wymierzyć się mającej należytości przenośnej oświadczają strony kontraktujące, że grunt przedmiotem kupna będący przeznaczonym jest do celów rolniczych i uprawianym bywa własnemi rękami właścicieli i ich domowników.

VI. Strony kontraktujące zrzekają się prawa unieważnienia niniejszego kontraktu z jakiegokolwiek powodu a tem mniej z powodu pokrzywdzenia nad połowę wartości.

VII. Kupujący Jan Kuroś ustanawia dla ojca swego Adama Kurosia prawo dożywotniego użytkowania zakupionych 2/14 części realności Lwh. 77 ks. gr. gm. Wiewiórka objętej i zarazem zezwala aby na podstawie niniejszego kontraktu prawo dożywotniego użytkowania 2/14 części realności Lwh. 77 ks. gr. gm. Wiewiórka objętej jego własności stanowiących na rzecz Adama Kurosia zaintabulowanem zostało.

Pilzno 3 Kwietnia 1907 r.

Wartość dożywotniego użytkowania 2/14 części real. Lwh. 77 ks. gr. gm. Wiewiórka objętej podają strony na kwotę 10 Kor.

Pilzno 3/4 1907 r.

Józef Ślęzak
per me Władysław Król

Katarzyna Ślęzak

Rej G 64/7

Na podstawie rejestru uwierzytelnień G: 2 parz: 64 stwierdzam, iż

DR. TADEUSZ IDZIŃSKI
NOTARJUSZ w PILŹNIE

Katowice, Poland.

P i l z n o , dnia 29.lipca 1938 r.

Do

Pana Felixa F u r t e k a
Notariusza Publicznego
224 Exchange Street
C h i c o p e e , Mass.

Na prośbę Stanisława Krawczyka z Wiewiórki posyłam gotowe pełnomocnictwo, mocą którego spadkobiercy śp.Jana Kurosia to jest wdowa Julia Kurosiowa z.śl.Przebieglec i jego dzieci Karolina, Katarzyna, Edward i Jadwiga - Kurosiowie, przybywający obecnie w Ameryce upoważniają niejaką Marię Krawczykową z Wiewiórki do sprzedaży całej odziedzicznej po śp.Janie Kurosiu realności w Wiewiórce położonej, na własność Stanisławowi Krawczykowi z Wiewiórki, za cenę sprzedaży 850 złotych licząc za jeden mórg a gdy tej realności jest 1.mórg i ćwierc morga za ogólną cenę sprzedaży 1062 złotych.-

Obszar tej realności zapodał sam kupujący Stanisław Krawczyk i na tej podstawie obliczono cenę sprzedaży.-

Załączone pełnomocnictwo mają podpisać wszyscy wyżej wymienieni tak jak są w pełnomocnictwie wypisani, pod ich podpisami ma się podpisać WPan jako Notariusz Publiczny i umieścić swoją pieczęć urzędową i więcej nic na tym pełnomocnictwie nie dopisywać tylko wypełnić molne miejsca na pierwszej stronie pełnomocnictwa. Podpis WPana jako Notariusza Publicznego na tym pełnomocnictwie musi być potwierdzony przez Konsula Polskiego.-

Do przeprowadzenia całej sprawy jest koniecznie potrzebna metryka śmierci Jana Kurosia, dalej metryka ślubu Julii z.śl.Przebieglec z Janem Kurosiem, tudzież metryki urodzenia wszystkich czworo dzie-

./.

ci śp.Jana Kurosia. -

Wszystkie te metryki muszą być potwierdzone przez Konsula Polskiego.

Podpisane w powyższy sposób pełnomocnictwo wraz z wyżej wyszczególnionymi metrykami proszę odesłać na moje ręce pod powyższym adresem, a ja po otrzymaniu tych dokumentów przeprowadzę przewód spadkowy po śp. Janie Kurosiu, a następnie sporządzę odnośną umowę sprzedaży na rzecz Stanisława Krawczyka.-

Cenę sprzedaży w kwocie 1062 złotych może wysłać pełnomocniczka Maria Krawczykowa przez pocztę na ręce Julii Kurosiowej 2.Przebieglec dopiero po nadesłaniu podpisanego pełnomocnictwa oraz metryk i spisaniu odnośnej umowy sprzedaży i po uzyskaniu z Komisji Dewizowej w Warszawie zezwolenia na wysyłkę pieniędzy za granicę Państwa Polskiego.-

Gdyby były jakieś zastrzeżenia ze strony sprzedawców to proszę mi wyraźnie przy odsyłaniu pełnomocnictwa napisać.-

Wkońcu wyjaśniam, że przewód spadkowy po śp.Janie Kurosiu będzie Kosztował około 35 złotych i kwotę tę zapłaci sam kupujący Stanisław Krawczyk i wszelkie dalsze koszta tutejsze on sam zaspokoi.-

Kończąc proszę o szybkie załatwienie powyższej sprawy i pozostaję

z poważaniem

NOTARJUSZ w POLSKIE

/ar.

Drechny

C. K. SĄD POWIATOWY w PILZNIE
Pod. dnia 27/9 1907
o godz. ... p. ... pol
Egz. ... rub ... zał.

Hipoteczne [illegible] 77 ks. [illegible] [illegible]

C. k. [illegible] powiatowy

w [illegible]lźnie

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

w [illegible]ewierce

o wpis prawa własności [illegible] | [illegible]
[illegible] 14 części [illegible]ności | [illegible]
[illegible] 77 ks. gr. gm. | [illegible]
[illegible]wiórka |

[illegible] dozwala się na wpis prawa [illegible] 2/14 części realności [illegible]

[illegible] p.Wiewiórka [illegible], w miejsce Józefa Ślęzaka i Katarzyny ze Szpyrków Ślęzakowej - na rzecz Jana Kurosia, z równoczesnem zaintabulowaniem na [illegible] 2/14 części tejże realności Jana Kurosia własnych na rzecz Adama Kurosia.

O uchwale tej zawiadamia się:

1/.p.Jana Kurosia we Wiewiórce

2/.p.Józefa Ślęzaka

3/.p.Katarzynę Ślęzak

4/.p.Adama Kurosia we Wiewiórce, przy zwrocie oryginalnego kontraktu klauzulą hipoteczną zaopatrzonego

5/.Ck.Urząd ewidencyjny i

6/.Ck.Urząd podatkowy w Pilźnie z [illegible], że kontrakt zgłoszono do wymiaru [illegible] przynośnej do [illegible]

Ck.Sąd powiatowy [illegible] III.

Pilzno dnia 13 września 1907.

[illegible]

P. Jan Kuros
we
Wiewiórce

that by reason of this contract the right to use the 2/14thd parts during his life and wants it recorded so.

Pilzen April 3,1907

The value of use for life of the 2/14ths parts of real estate recorded in Book 77 in the County of W-------- is given by both sides in the sum of ten kronin.

Pilzen April 3,1907.

Witness
Henry Blatt
W.K.

Joseph Steyak) Signed by Wladyslaw Krol
)
Katherine Szpyrka Stezak

By reason of the confirming registration G.Szparz confirmed that the above persons Joseph Steyak and Katherine Szpyrka Steyak living at Wiewiorki whom I do not Know Wladyslaw Krol and Henry Blatt both Attorneys from Pilzen the above contract, the first signature of which was signes by the witness and the last of which signatures was signed by herself.

Clerk of County Court

Pilzen the third of April,1907

Sevierc Zynski

Official Clerk of Courts.

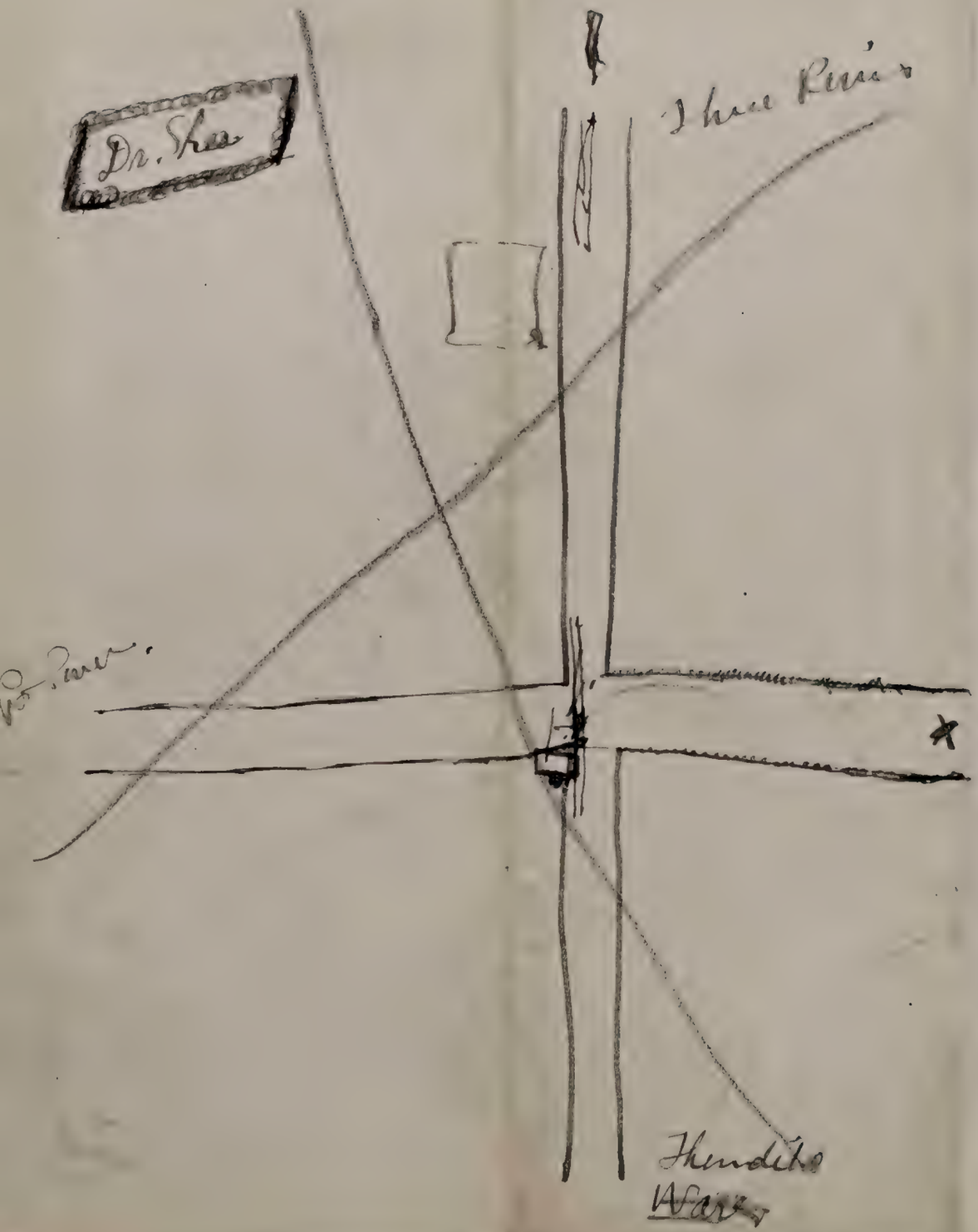
Witnesses) Joseph Ogorzolek
) John Galica

John Kuros

By reason of the ~~above~~ contract it is recorded that the rights of ownership of 2/14ths parts of real estate recorded in Book 77 in the County of W------ to Joseph S. and Katherine S.S. and now to J.K. also the right to use it for life these 2/14ths parts to Adam Kuros.

Pilzen seventh of December 1907.

Polecki.


Dr. Shea
Three Rivers
Thundite
Wave

Contract of Bargain & Sale

Made Between Joseph Steyak and Katherine Szpyrka Stezak,Landlords,of Wiewiorki,as Sellors of the first part and John Kuroz,Landlord,also of Wiewiorki,as Buyers of the other part:

I.According to the books of the County of Wiewiorki it is recorded that the right of ownership of 2/14 ths.of real estate in Book 77 of this County comprised of the following parcels of land:

2073/2--2075/1--2075/2--2070--2077--2078/1--2078/2--2079--2080-- 2081/1--2088/3

2082/1--2082/2--2083/1--2083/2--2084/1--2084/2--2085/1--2085/2--2086/1--2086/2--2087/1

2087/2--2088/1--2088/2--2088/3--2015--2016

stands in Joseph Steyak and Katherine Szpyrka Steyak one fourteenth part each and by reason thereof Joseph Steyak and Katherine Szpyrka Steyak are selling the above mentioned two fourteenth parts of real estate recorded in Book 77 of the County of Wiewiorka which they are holding and have the right to hold with all rights and free from all debts and encumbrances to John Kuros to be his wholly by the consent of both sides on the agreed sum to sell for one thousand and ten (1010)Kronin acknowledgeing receipt of the full amount of the sale price.Joseph Steyak and Katherine S.Steyak order that by reason of this contract the rights of ownership of 2/14ths parts of real estate recorded in Book 77 of the County of Wiewiorki recorded to them be changed to the credit of John Kuros.

III.The sellors give the buyer the part sold into physical keeping symbolized by the signing ~~xsignature~~ of this contract.

IV.Taxes and other public charges from the sale price of the land are to be paid by the buyer from January 1,1907.

V.The cost of the contract,stamps,recording ,and also cost of transfer will be paid by the buyer out of his own funds.

VI.Concerning the transfer of this property both parties of the first part to the contract state that the land being sold is land that can be tilled and is the sole property of the sellors.The parties of the first part surrender their rights to making this contract void for whatever reason the main reason being that ~~thexcontract~~ they cannot claim hereafter more than one half of the sale price of the property.

VII.The buyer John Kuros gives to his father Adam Kuros the right to use these 2/14ths parts of real estate recorded in Book 77 County of W----- during his life and also agrees

Felix. Furtek.

Notary. Public. Notarjusz.

Publiczny.

224 Exchange. Street.

Chicopee. Mass.

Nort. Ameryka

Felix. Furtek.

Notary. Public. Notaryusz. Publiczny.

224 Exchange. Street.

Chicopee. Mass.

Nort. Ameryka

ZASSOW

List Dnia 28 marca

Droga moja Bratowa co piszecie
żejest 2 morgi to tyle nima bom
była fcpipotyce to jest tego koło
półtora morgi w tych półtora
tczyma matka tego chorobika
co kupili swak kuroś 1 czwartą
część do śmrci a teraz cena jest
bardzo droga bo jest to ważiotkie
a klasa pola 5 i 6 to sie głosi
krafczyk stanisław że kupi ale
on kupi całą tę część i tę czwa
rcisnę bo to jest jego matka
krafczykowa i zapłaci po 8
słówek za morgę

droga moja bratowa
proszę cię jako bratowy aty
możesz prosić żeby byli tacy
dobży żebyście my dali zebrać
ten zasif bomy kupili kości
meter to jeszcze kości niepła
cone bo jasz żyło zeżnie to
sie płaci moje bratonki ko
cpane drodzy nasze krewni
i pozdrawiam was bratowa
i dzieci wasze posto tysiecy
razy zpoważaniem
krawczyk stanisław kupujący

[illegible]

[illegible]

[illegible]

No 4. [illegible] Street.

[illegible] Mass.

[illegible]

Sol z Dnia Dzisiejszego
[illegible]
[illegible]
[illegible]

nigdy [illegible] nikt pił do
[illegible] pokoju
[illegible] po tle
Z [illegible]
[illegible] to
[illegible]
[illegible]
[illegible] jeden [illegible]
a więc [illegible]
[illegible] drogą na
no [illegible]
miłość [illegible] byli
[illegible]
[illegible] to [illegible]
[illegible] mojej
[illegible]

kupili b. pieniądze pła-
cenie wasz nawet do
[illegible] drugiej [illegible]
co nam dali grosz. [illegible]
wina to jesteś i ten rok
możecie nam darować
ażeby pan Bóg zapłacił
[illegible]
żeby się [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] to co [illegible]
[illegible] on i [illegible]
[illegible]
[illegible]

dnia 8/5/1938/roku
Pierwszyk Słowoch Listo mojego comi piszecie o pieniodzach
toja niechce Krexlyk grotu kupować bojak kupie toi
zaraz Chce zapłacić ale moje panowie tece Chturo podaje
cie zate Klase grontu to pasuje na raty wpłacać
na chture zot polski przeznacył to do tych cas zot polski
przeznaczył na 2 raty do roku po 300 zł to i dolej lepiniche
Chyba gozrzy ale mamy okazyje o ile panowie bedo
Chcieli to można wykorzystać momet bo mojego Szwagra
Siostra przyjedza na wyciecke Zameryki Chicago do polki
Wsi wiewiurki na 15 maja jest na wiewiurce i prosze sie nie
targować bo niema scem bo na tem juz nie chce urosnoć
nic co takie Kiepskie jus na to 10 lat kupki gnoju nie by
to a co do morgu toja pise prawde niespełna jet 1/2 mur
to matka tozsyma 1/4 jedno ćwarto do smierci to tyle
pieniedzy niewarta bo godziny smierci ~~[illegible]~~ nie wi inik
niewi i ja jedzedem najlepsem kupcem bojak bedzie opczy
to musicie wyciegnoć gijometra skomisyjam Chtura ~~by~~
bedzie kosztować 200 zł. a ja kupie jak jes bojes i
w mojem gromcie to o ile Chcecie to was wyzwole z tego
cena daje za całość 7000. tysiec złotych
i wszystkie pieniedze przy kontrachcie i jasie postaram
oto ze na 15 Lipca to pieniedzie bedo Zameryce beste
amerykanke co sie znajduje W polce wis wiewiurk
i jak macie ochote to niezwlykajcie zaraz zebymy sie
Stem wyrobily jak ono bedzie jechać Spowrotm do
ameryki pieniedze zabrała a co do kostów w polce
to kupójoncy kontrat opłaca sobie
i prosze niewleka ~~to~~ tylko na tych miast pismo mi dac
a znowu ~~[illegible]~~ pieniedzy mo znadac nie tysiec złotych 1000
tylk 10. ty~~[illegible]~~sięcy dolarow i zaszczyam sobie ze gront
jest Wsystek nie opsiany ale co opsiane to z tem zbiorem
kupuje bojak bez biora to nie dam tych pieniedzy
i prosze sie spieszyć bo u nas na ostatku Cyrwca zniwa

Spowazaniem
Krawczyk Stanisław
Piewiwsko

This Indenture, MADE the day of March in the year of our Lord one thousand nine hundred and twenty-four.

Witnesseth, That Kuros, of Chicopee, Hampden County, Commonwealth of Massachusetts, widow of John Kuros, formerly of Wiewiorki and late of said Chicopee, deceased intestate,

do hereby lease, demise, and let unto

Certain real estate in the County of Wiewiorki conveyed to said John Kuros by Joseph Steyak and Katherine Szpyrka Steyak by instrument dated April 3,1907 and recorded in said County of Wiewiorki which real estate consists of the following:

Two Fourteenths (2/14)parts of the land recorded in Book 77 of said County of Wiewiorki and numbered as follows:

2073/2--2075/1--2075/2--2070--2078/1--2078/2--2079--2080--2081/1--2088/3
2082/1--2082/2--2083/1--2083/2--2084/1--2084/2--2085/1--2085/2--2086/1
2086/2--2087/1--2087/2--2088/1--2088/2--2088/3--2015--2016.--2077.

To hold for the term of --------Five Years----------

from the day of March nineteen hundred and twenty-four.

yielding and paying therefor the rent of One($1.00)Dollar lawful money of the United States of America,

And said Lessee do promise to pay the said rent in advance and to pay all taxes and assessments against the leased property during the term of the lease; (Either party may cancel this lease by giving the other thirty-days(30) notice of his intention so to do.)

and to quit and deliver up the premises to the Lessor , or her attorney, peaceably and quietly, at the end of the term, in as good order and condition, reasonable use and wearing thereof, fire and other unavoidable casualties excepted, as the same now are, or may be put into by the said Lessor and to pay the rent as above stated, during the term, and also the rent as above stated, for such further time as the Lessee may hold the same, and not make or suffer any waste thereof; nor lease, nor underlet, nor permit any other person or persons to occupy or improve the same, or make or suffer to be made any alteration therein, but with the approbation of the Lessor thereto, in writing, having been first obtained; and that the Lessor may enter to view and make improvements, and to expel the Lessee , if he shall fail to pay the rent as aforesaid, or make or suffer any strip or waste thereof.

And provided also, that in case the premises, or any part thereof during said term, be destroyed or damaged by fire or other unavoidable casualty, so that the same shall be thereby rendered unfit for use and habitation, then, and in such case, the rent hereinbefore reserved, or a just and proportional part thereof, according to the nature and extent of the injuries sustained, shall be suspended or abated until the said premises shall have been put in proper condition for use and habitation by the said Lessor , or these presents shall thereby be determined and ended at the election of the said Lessor or her legal representatives.

In witness whereof, The said parties have hereunto interchangeably set their hands and seals the day and year first above written.

Signed and sealed in presence of

.....

.....

.....

.....

COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS

County of Hampden March 20,1924

Personally appeared the within named Kuros
to me personally known and acknowledged the foregoing
instrument to be her free act and deed,before me,

Justice of the Peace.

Premises.....

.....

.....

Lessee.....

Lessor.....

$.....per month

$.....per year

Term.....

Commencing.....19.....

Expiring.....19.....

LEASE

From the office of

HOBBS & WARREN
PUBLISHERS STANDARD LAW BLANKS
BOSTON . MASS
Form 61

Dnia 25-go stycznia 1938 roku.

Państwo Jan i Karolina Skop
Wieś Wiewiórka powiat Pilzno
Małopolska. Poland

Szanowni Państwo:

Zgłosili się tutaj do mojego biura notarjalnego spadkobiercy ś. p. Jana Kurosia, a mianowicie wdowa Julia 1 go Kuraś 2 go Przebieglec i jej czworo pełnoletnich dzieci.

Polecili oni mi zająć się sprzedażą całego spadku jaki im pozostał po zmarłym mężu i ojcu.

Podług opowiadania moich klientów to ma tam być przeszło dwa morgi dobrego gruntu i że Wy Państwo macie to w użyciu czyli w dzierżawie.

Z tego więc powodu najlepiej majętność zakupić

Dnia 25-go stycznia 19[illegible] roku.

Państwo Jan i Karolina Skop
[illegible] powiat Pilzno
Małopolska, Poland

Szanowni Państwo:

[illegible] się tutaj do mojego biura notarjalnego [illegible] letnich dzieci.

[illegible] jaki im pozostał po zmarłym mężu i ojcu.

Według opowiadania moich klientów to ma [illegible] być przeszło dwa morgi dobrego gruntu i że [illegible] to w użyciu czyli w dzierżawie.

Z tego więc powodu najlepiej wyjdzie dla [illegible] płaci kuruj[illegible] w Ameryce koszta [illegible].

Jeżeli więc zgadzacie się na nasze warunki prosimy [illegible] przysłać nam potrzebne do podpisu dokumenty.

Prosiłbym o odpis w krótkim czasie i to [illegible] komu innemu.

Z szacunkiem,

....
Notarjusz [illegible].

Julia 1go Kuras 2go Przebieglec
40 Oxford St. Chicopee Falls, Mass.

mąż Jan Kuroś umarł Paź 23-1923
w Chicopee Falls, Mass.
zostawił wdowę i czworo dzieci:

Karolina Wojciak ur. 26 wszyscy mieszkają
Katarzyna Pezenetti 24
Edward 22
Jadwiga 21

we wsi Wewiórka ma około 2 morgi gruntu
syn ś.p. Adam i Małgorzata z Pajdziorów.
grunt trzyma Jan i Karolina Skop. 3000

800
400
1200 x 19
10800
1200
228.00

4

1500 x 19
13500
1500
285.00

900
450
1350 x 19
12150
1350
256.50

+3

Julia 1/[illegible] Kuros 2 go Przebieglec
40 Oxford St. Chicopee Falls, Mass.

Re-Order No. PARAGON S4642